

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
Room 1650, 635 8th Ave. S.W.
Calgary
Alberta
T2P 3M3

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works and Government Services
Canada/Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada
Room 1650, 635 8th Ave. S.W.
Calgary
Alberta
T2P 3M3

Title - Sujet Large Field Tractor	
Solicitation No. - N° de l'invitation 01580-150196/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client 01580-150196	Date 2015-01-16
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$CAL-134-6296	
File No. - N° de dossier CAL-4-37058 (134)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2015-01-28	Time Zone Fuseau horaire Mountain Standard Time MST
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Kuzyshyn, Oksana M.	Buyer Id - Id de l'acheteur cal134
Telephone No. - N° de téléphone (403) 613-3037 ()	FAX No. - N° de FAX (403) 292-5786
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: Agriculture and Agri-Food Canada Saskatoon Research Farm 410 Lowe Road Saskatoon, SK S7S 1N1	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

La présente modification n° 001 à l'invitation à soumissionner vise à publier les questions reçues et les réponses fournies liées à l'invitation à soumissionner.

Voici la question reçue et réponse fournie:

Question:

Que voulez-vous dire par «auto» au point B12 de l'annexe A? L'industrie utilise un interrupteur pour activer ou désactiver les dispositifs de blocage du différentiel avant et arrière. Nous pouvons utiliser l'interrupteur de nouveau ou simplement appuyer sur les freins pour désactiver le blocage automatiquement.

Réponse:

Il faut avoir des dispositifs de blocage du différentiel avant et arrière qui sont conformes aux normes de l'industrie et qui peuvent être activés et désactivés au besoin. Les dispositifs de blocage du différentiel obligeront les quatre coins (roues) à fonctionner ensemble.

TOUS LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.